

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1986-1987****Budget des Affaires culturelles communes
pour l'année budgétaire 1987 (64)****INDEX**

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	8
Titre II. — Dépenses de capital	18
Titre IV. — Section particulière	22

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — Ligne politique générale poursuivie	27
B. — Justification par division organique et par programme d'activités: Récapitulation pour le budget	27
Section 51. — Institutions communes de la Capitale:	
Missions	28
Programmes 1. — Activités culturelles	28
2. — Activités scientifiques	31
Section 52. — Relations extérieures:	
Programmes 0. — Subsistance	34
1 — Relations culturelles en général	34
2. — Institutions internationales	35

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1986-1987****Begroting van de Gemeenschappelijke Cultu-
rele Zaken voor het begrotingsjaar 1987 (64)****INHOUDSOPGAVE**

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	9
Titel II. — Kapitaaluitgaven	19
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	23

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — Algemene beleidslijn	27
B. — Verantwoording per organisatieafdeling en per activiteitenprogramma: Samenvatting voor de begroting	27
Sectie 51. — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad:	
Opdrachten	28
Programma's 1. — Culturele activiteiten	28
2. — Wetenschappelijke activiteiten	31
Sectie 52. — Buitenlandse betrekkingen:	
Programma's 0. — Bestaansmiddelen	34
1. — Culturele betrekkingen in het algemeen	34
2. — Internationale instellingen	35

	Pages		Bladz.
	—		—
Section 53. — Institutions culturelles nationales:		Sectie 53. — Nationale culturele instellingen:	
Programmes 1. — Théâtre royal de la Monnaie	36	Programma's 1. — Koninklijke Muntchouwburg	36
2. — Orchestre national de Belgique	36	2. — Nationaal Orkest van België	36
3. — Palais des Beaux-Arts	36	3. — Paleis voor Schone Kunsten	36
C. — Justifications globales afférentes à des articles communs	37	C. — Globale verantwoordingen betreffende de gemeenschappelijke artikelen	37
D. — Titre IV. — Section particulière	44	D. — Titel IV. — Afzonderlijke sectie	44
E. — Regroupements:		E. — Hergroeperingen:	
— Codes économiques	49	— Economische codes	49
— Politique scientifique	52	— Wetenschapsbeleid	52
ANNEXES		BIJLAGEN	
Tableau des fondations, donations, legs et prix	54	Tabel der stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen	54
Tableau comparatif des dépenses sera publié ultérieurement.		Vergelijkende tabel der uitgaven zal later gepubliceerd worden.	

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances, et de Nos Ministres de l'Education nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES
(TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II)**

ARTICLE 1^{er}

§ 1^{er}. Il est ouvert pour les dépenses de l'année budgétaire 1987 afférentes aux Affaires culturelles communes des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE I				TITRE I
Dépenses courantes	1 563,1	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	56,4	—	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	1 619,5	—	—	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën, en van Onze Ministers van Onderwijs, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN
(TITEL I)
EN DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II)**

ARTIKEL 1

§ 1. Voor de uitgaven betreffende de Gemeenschappelijke Culturele Zaken voor het begrotingsjaar 1987 worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen franken)

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES ET AUX DEPENSES DE CAPITAL

ART. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Département.

ART. 3

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, les allocations et indemnités de toutes espèces en faveur du personnel rétribué par l'Etat ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 100 000 francs.

Les avances de fonds mises à la disposition du Service des Fouilles pourront supporter des dépenses d'un montant maximum de 100 000 francs.

Les avances de fonds mises à la disposition de l'Administration « Art et Tourisme » ainsi que des musées de l'Etat relevant de cette Administration pour l'achat d'œuvres d'art ou d'objets de collection, pourront supporter des dépenses d'un montant maximum de 100 000 francs.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatie-afdelingen en activiteiten-programma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatie-afdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN EN DE KAPITAALUITGAVEN

ART. 2

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

ART. 3

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de organieke wet van het Rekenhof van 29 oktober 1846 mogen geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van de bezoldigingen, de toelagen en vergoedingen van alle aard ten gunste van het personeel bezoldigd door de Staat evenals voor de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 100 000 frank niet overschrijden.

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de Dienst voor Opgravingen, mogen uitgaven dekken die ten hoogste 100 000 frank belopen.

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de Administratie « Kunst en Toerisme » alsmede van de Rijks-musea ressorterend onder dit Bestuur, voor de aankoop van kunstwerken of collectievoorwerpen, mogen uitgaven dekken tot een maximumbedrag van 100 000 frank.

ART. 4

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les allocations de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

ART. 5

Le crédit non dissocié ci-après peut couvrir des dépenses se rapportant à des années budgétaires antérieures: Titre I, Section 51, article 12.01.

ART. 6

Les redevances dues pour la location des salles gérées par le Service national des congrès (y compris les frais accessoires afférents notamment aux fournitures d'énergie, d'éclairage, de climatisation, d'amplification et de nettoyage), les frais d'occupation (du fait de l'utilisation des matériels et équipements, de prestations ou frais particuliers résultant de l'occupation de locaux en dehors des heures normales d'activité, de frais consentis au bénéfice des organisateurs, d'indemnisation pour pertes de matériel ou dégâts causés à celui-ci ou aux installations) ainsi que les frais fixes de réservation et de constitution du dossier, tels que définis dans le règlement d'exploitation, sont versés au compte d'intendance ouvert au Service national des congrès.

Les redevances dues pour la location des salles sont versées au Trésor à la fin de chaque trimestre jusqu'à ce que leur montant atteigne 20 p.c. du crédit alloué au Service national des congrès pour la présente année budgétaire (Titre I et Titre II).

Sans préjudice des dispositions relatives au versement des redevances dues pour la location dans la mesure fixée à l'alinéa précédent, l'ensemble des ressources décrites ci-avant à l'alinéa premier peut être utilisé pour le paiement des frais de fonctionnement et d'équipement du Palais des Congrès conformément aux modalités fixées par les Ministres de l'Education nationale.

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

ART. 7

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 762 800 000 francs pour les recettes et à 762 600 000 francs pour les dépenses.

ART. 4

De vergoedingen wegens begrafeniskosten, alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

ART. 5

Het hierna volgend niet-gesplitst krediet mag uitgaven dekken met betrekking tot vroegere begrotingsjaren: Titel I, Sectie 51, artikel 12.01.

ART. 6

De bijdragen verschuldigd voor de verhuur van de door de Nationale Dienst der Congressen beheerde zalen (met inbegrip van de bijkomende kosten betreffende leveringen van energie, verlichting, air-conditioning, versterking en schoonmaak), de bezettingskosten (door het gebruik van materiaal en uitrusting, de prestaties of bijzondere kosten die voortvloeien uit de bezetting van de lokalen buiten de normale werkingsuren, de kosten ten voordele van de organisatoren, voor het terugbetalen in geval van verlies van het materiaal of schade aan het materiaal of aan de installaties) alsmede de vaste kosten voor de reservaties en het opstellen van het dossier zoals omschreven in het uitbatingsreglement worden overgeschreven op de intendantierekening geopend bij de Nationale Dienst der Congressen.

De bijdragen verschuldigd voor de verhuur van de zalen worden gestort aan de Schatkist op het einde van elk trimester tot het bedrag 20 pct. bedraagt van het aan de Nationale Dienst der Congressen toegekende krediet voor dit begrotingsjaar (Titel I en Titel II).

Onverminderd de bepalingen betreffende de storting van de bijdragen verschuldigd voor de verhuur in de mate bedoeld in het vorige lid, kan het geheel van de in het eerste lid hierboven omschreven middelen worden aangewend voor de betaling van de werkings- en uitrustingskosten van het Paleis voor Congressen overeenkomstig de door de Ministers van Onderwijs vastgestelde modaliteiten.

TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

ART. 7

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 762 800 000 frank voor de ontvangsten en op 762 600 000 frank voor de uitgaven.

ART. 8

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du Département sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 1987.

BAUDOUIN.

Par le Roi:

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

ART. 8

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van het Departement, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 22 mei 1987.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

Le Ministre de l'Education nationale,

D. COENS.

De Minister van Onderwijs,

D. COENS.

Le Ministre de l'Education nationale,

A. DUQUESNE.

De Minister van Onderwijs,

A. DUQUESNE.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
SECTION 51. Institutions communes de la capitale		
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)		
§ 1. Salaires et charges sociales		
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)	379,6
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	7,9
	Total pour le § 1	387,5
§ 2. Achats de biens non durables et de services		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers ⁽¹⁾	2,2
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration	65,9
12.03	Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon	53,0
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	5,1
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	45,4
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	5,6
12.20	Ordres de mission aux membres du personnel à l'étranger (<i>pour mémoire</i>)	—
12.21	Dépenses légalement obligatoires concernant la protection des monuments et sites	0,3
12.22	Conservatoire de musique de l'Etat à Bruxelles. — Musée instrumental et bibliothèque: traitements de conservation et de restauration	0,6

(*) 1987: Crédits sollicités.

1986: Crédits initiaux. Entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures.

1985: Ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses: ordonnancements sur crédits pour créances d'années antérieures et sur crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

⁽¹⁾ Voir également l'article 5 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
		SECTIE 51. Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
376,2	360,8		
7,9	7,9	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
384,1	368,7	Totaal voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden ⁽¹⁾ .	12.01
2,6	2,9		
		Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.	12.02
69,3	71,3		
44,1	49,6	Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen	12.03
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
5,2	5,5		
		Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
37,9	3,5		
		Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
6,6	6,7		
—	—	Werkopdrachten aan personeelsleden in het buitenland (<i>pro memorie</i>)	12.20
		Wettelijke verplichte uitgaven in verband met de bescherming van monumenten en landschappen.	12.21
0,3	0,3		
0,6	0,6	Rijksmuziekconservatorium te Brussel. — Instrumentenmuseum en bibliotheek: behandelingen voor behoud en restauratie.	12.22

(*) 1987: Aangevraagde kredieten.

1986: Oorspronkelijke kredieten — tussen haakjes: bijkredieten voor vroegere jaren.

1985: Ordonnanceringen op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 3).

Tussen haakjes: ordonnanceringen op kredieten voor schuldvorderingen van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldvorderingen vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

(1) Zie ook het artikel 5 van de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
12.23	Frais d'organisation matérielle de manifestations (<i>pour mémoire</i>)	—
12.25	Concours et prix nationaux : organisation des grands concours dits « Prix de Rome » et du grand concours de composition musicale (<i>pour mémoire</i>)	—
12.27	Promotion de la musique. — Concerts symphoniques et musique de chambre, manifes- tations diverses. — Dépenses de toute nature	0,7
12.28	Dépenses de toute nature concernant l'ouverture du Palais royal au public	0,1
12.31	Frais d'organisation d'expositions temporaires	0,3
12.42	Institut royal du Patrimoine artistique : conservation et restauration d'œuvres d'art	0,9
12.43	Dépenses courantes relatives aux fouilles archéologiques	4,7
12.46	Musées royaux d'Art et d'Histoire : fouilles de la Belgique ancienne (dépenses couran- tes) (<i>pour mémoire</i>)	—
12.63	Missions : personnel des institutions scientifiques culturelles	0,6
	Total pour le § 2	185,4
	Total pour le chapitre I	572,9
CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
33.01	Concours musical international « Reine Elisabeth de Belgique ». — Prix du Gouverne- ment	0,3
33.02	Chapelle musicale « Reine Elisabeth »	5,5
33.03	Subventions aux associations de concerts	1,5
33.04	Subvention à l'A.S.B.L. Centre national de recherches concernant les Primitifs fla- mands	1,5
33.05	Centre belge de Documentation musicale (C.E.B.E.D.E.M.)	7,8
33.06	Prix de Rome (<i>pour mémoire</i>)	—
33.07	Prix triennal de la gravure (<i>pour mémoire</i>)	—
33.08	Prix quinquennal de couronnement de carrière (<i>pour mémoire</i>)	—
33.09	Subvention au Musée du Cinéma	7,8
33.10	Subvention au Palais des Beaux-Arts (<i>pour mémoire</i>)	—
33.11	Subvention à la Fédération des amis des musées de Belgique (<i>pour mémoire</i>) . .	—
33.12	Subvention au musée de l'enfant	0,1
33.13	Subvention à la Cinémathèque royale	30,0
33.14	Subvention à la Société philharmonique de Bruxelles	23,3
33.15	Subvention au Comité olympique belge (<i>pour mémoire</i>)	—

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
—	—	Uitgaven voor de materiële inrichting van manifestaties (<i>pro memorie</i>)	12.23
—	—	Wedstrijden en nationale prijzen: inrichting van de grote wedstrijden genaamd « Prijs van Rome » en van de grote wedstrijd in het toondichten (<i>pro memorie</i>).	12.25
0,9	0,9	Bevordering van de muziek. — Symfonische concerten en kamermuziek, diverse manifestaties. — Allerlei uitgaven.	12.27
0,5	3,6	Uitgaven van alle aard in verband met het openstellen van het Koninklijk Paleis voor het publiek.	12.28
2,4	2,7	Uitgaven voor de organisatie van tijdelijke tentoonstellingen	12.31
0,9	0,9	Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium: bewaring en herstelling van kunstwerken.	12.42
4,7	4,7	Lopende uitgaven voor de oudheidkundige opgravingen	12.43
—	—	Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis: opgravingen in verband met Oud België (lopende uitgaven) (<i>pro memorie</i>).	12.46
—	—	Zendingen: personeel van de culturele wetenschappelijke instellingen	12.63
176,0	153,2	Totaal voor § 2.	
560,1	521,9	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN			
0,3	0,3	Internationale muziekwedstrijd « Koningin Elisabeth van België ». — Prijs van de Regering.	33.01
5,5	7,5	Muziekkapel « Koningin Elisabeth »	33.02
1,5	1,5	Toelagen aan concertverenigingen	33.03
1,5	1,5	Toelage aan de V.Z.W. Nationaal Centrum voor Navorsingen over de Vlaamse Primitieven.	33.04
7,8	11,8	Belgisch Centrum voor Muziekdocumentatie (C.E.B.E.D.E.M.)	33.05
—	—	Prijs van Rome (<i>pro memorie</i>)	33.06
—	—	Driejaarlijkse prijs voor graveerkunst (<i>pro memorie</i>)	33.07
—	—	Vijfjaarlijkse prijs ter bekroning van een carrière (<i>pro memorie</i>)	33.08
7,8	7,8	Toelage aan het Filmmuseum	33.09
—	—	Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten (<i>pro memorie</i>)	33.10
0,1	0,1	Toelage aan de Federatie der vrienden van de musea van België (<i>pro memorie</i>)	33.11
0,1	0,1	Toelage aan het museum voor het kind	33.12
30,0	17,0	Toelage aan het Koninklijk Filmarchief	33.13
23,3	23,3	Toelage aan de Filharmonische Vereniging van Brussel	33.14
—	—	Toelage aan het Belgisch Olympisch Comité (<i>pro memorie</i>)	33.15

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
33.16	Subvention à « Mudra »	5,8
33.18	Subvention à l'A.S.B.L. « Décentralisation des films classiques et contemporains »	4,0
33.22	Subvention au Centre national de recherches archéologiques	5,3
33.23	Bourses de travail aux élèves-restaurateurs	1,3
	Total pour le chapitre III	94,2
	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
41.01	Fonds communs des musées de l'Etat, patrimoine des musées de l'Etat et autres institutions artistiques nationales. (Voir art. 66.03.A du Titre IV)	0,1
41.02	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	16,0
	Total pour le chapitre IV	16,1
	CHAPITRE 01	
01.01	Subvention aux musées de l'agglomération bruxelloise	2,3
	Total pour le chapitre 01	2,3
	Total pour la section 51 — Institutions communes de la Capitale	685,5
	SECTION 52. Relations extérieures	
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
	§ 2. Achats de biens non durables et de services	
12.60	Achats et publication d'ouvrages et d'œuvres d'art destinés à la propagande culturelle à l'étranger	0,8
12.63	Dépenses courantes concernant l'Unesco, le Conseil de l'Europe, l'O.C.D.E., le Benelux et les relations culturelles en général	5,9
	Total pour le § 2	6,7
	Total pour le chapitre I	6,7

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
5,8	5,8	Toelage aan « Mudra »	33.16
4,0	4,0	Toelage aan de V.Z.W. « Decentralisatie van klassieke en eigentijdse films » . . .	33.18
5,3	4,4	Toelage aan het Nationaal Centrum voor Oudheidkundige navorsingen	33.22
1,3	1,3	Werkbeurzen aan leerling-restaurateurs	33.23
94,3	86,4	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
0,1	—	Gemeenschappelijk Fonds van de Rijksmusea, eigen vermogen van de Rijksmusea en andere nationale kunstinstellingen. (Zie art. 66.03 A van Titel IV).	41.01
16,4	16,1	Bijdrage in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	41.02
16,5	16,1	Totaal voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01			
2,3	2,3	Toelage aan de musea van de Brusselse agglomeratie	01.01
2,3	2,3	Totaal voor hoofdstuk 01.	
673,2	626,7	Totaal voor sectie 51 — Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad.	
SECTIE 52. Buitenlandse betrekkingen			
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
1,4	0,6	Aankoop en publicatie van werken en kunstwerken voor de culturele propaganda in het buitenland.	12.60
4,5	4,5	Lopende uitgaven betreffende de Unesco, de Raad van Europa, de O.E.S.O., de Benelux en de culturele betrekkingen in het algemeen.	12.63
5,9	5,1	Totaal voor § 2.	
5,9	5,1	Totaal voor hoofdstuk I.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
33.40	« Academia Belgica » à Rome	5,5
33.41	Chaire belge à l'Université de Londres (<i>pour mémoire</i>)	—
33.42	Subventions concernant l'Unesco, le Conseil de l'Europe, l'O.C.D.E., le Benelux et les relations culturelles en général	0,7
33.43	Subvention à l'A.S.B.L. « Unibelfilm » (<i>pour mémoire</i>)	—
33.47	Subventions relatives à l'organisation en Belgique de rencontres, stages, congrès internationaux	0,1
33.50	Subvention à l'A.S.B.L. « Clearing House »	0,5
33.51	Subvention à l'A.S.B.L. « Europalia »	4,0
33.52	International Institute for the conservation of museum objects	0,1
34.12	Contribution au Fonds européen de la Jeunesse (siège à Strasbourg)	2,4
34.13	Subventions et cotisations à des organisations internationales	0,7
34.14	Subvention au Secrétariat de la Fédération internationale des Jeunesses musicales (siège à Bruxelles)	3,9
34.15	Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (Unesco, siège à Paris)	84,6
34.16	Subvention à « l'Organisation mondiale de protection de la propriété intellectuelle »	5,3
34.17	Subvention à l'I.C.C.R.O.M.	1,4
34.21	Subvention aux organismes internationaux de jeunesse ayant leur secrétariat général en Belgique	2,5
34.22	Contribution de la Belgique au financement de la « Commission for Educational Exchanges between the United States of America, Belgium and Luxembourg » (siège à Bruxelles)	7,5
34.23	Contribution de la Belgique à la campagne de l'Unesco, pour la sauvegarde du patrimoine culturel international (<i>pour mémoire</i>)	—
34.24	Contribution belge à l'« European Coordination Center for Research and Documentation in Social Sciences » (siège à Vienne)	0,2
34.28	Subventions à des organisations internationales pour la promotion du sport et de l'éducation physique (<i>pour mémoire</i>)	—
Total pour le chapitre III		119,4
Total pour la section 52 — Relations extérieures		126,1

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN			
5,5	5,5	« Academia Belgica » te Rome	33.40
—	—	Belgische leerstoel aan de Universiteit van Londen (<i>pro memorie</i>)	33.41
0,7	1,7	Toelagen betreffende de Unesco, de Raad van Europa, de O.E.S.O., de Benelux en de culturele betrekkingen in het algemeen.	33.42
—	—	Toelage aan de V.Z.W. « Unibelfilm » (<i>pro memorie</i>)	33.43
0,1	0,1	Toelagen aangaande de organisatie in België van internationale ontmoetingen, stages, congressen.	33.47
0,5	0,5	Toelage aan de V.Z.W. « Clearing House »	33.50
4,0	4,0	Toelage aan de V.Z.W. « Europalia »	33.51
0,1	—	International Institute for the conservation of museum objects	33.52
2,1	2,1	Bijdrage aan het Europees Fonds voor de Jeugd (zetel te Straatsburg)	34.12
0,7	0,6	Toelagen en bijdragen aan internationale organisaties	34.13
3,9	3,9	Toelage aan het Secretariaat voor de Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek » (zetel te Brussel).	34.14
106,6	91,1	Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (Unesco, zetel te Parijs).	34.15
4,7	3,8	Toelage aan de « Wereldorganisatie voor de bescherming van de intellectuele eigendom ».	34.16
1,1	1,1	Toelage aan de I.C.C.R.O.M.	34.17
2,5	—	Toelage aan internationale jeugdinstituten die hun algemeen secretariaat in België hebben.	34.21
7,5	7,5	Belgische bijdrage ter financiering van de « Commission for Educational Exchange between the United States of America, Belgium and Luxembourg » (zetel te Brussel).	34.22
—	—	Belgische bijdrage aan de Unesco-campagne voor het redden van het internationaal cultureel patrimonium (<i>pro memorie</i>).	34.23
0,2	0,2	Belgische bijdrage aan de « European Coordination Center for Research and Documentation in Social Sciences » (zetel te Wenen).	34.24
0,2	0,4	Toelagen aan internationale organisaties voor de bevordering van de sport en de lichamelijke opvoeding (<i>pro memorie</i>).	34.28
140,4	122,5	Totaal voor hoofdstuk III.	
146,3	127,6	Totaal voor sectie 52 — Buitenlandse betrekkingen.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
	SECTION 53. Institutions culturelles nationales	
	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
41.03	Subvention au Palais des Beaux-Arts	83,6
41.04	Subvention au Théâtre royal de la Monnaie	536,1
41.05	Subvention à l'Orchestre national de Belgique	131,8
	Total pour le chapitre IV	751,5
	Total pour la section 53 — Institutions culturelles nationales	751,5
	Total pour le Titre I — Dépenses courantes	1 563,1

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
		SECTIE 53. Nationale culturele instellingen	
		HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
83,6	83,6	Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten	41.03
536,1	536,1	Toelage aan de Koninklijke Muntchouwburg	41.04
128,8	128,8	Toelage aan het Nationaal Orkest van België	41.05
748,5	748,5	Totaal voor hoofdstuk IV.	
748,5	748,5	Totaal voor sectie 53 — Nationale culturele instellingen.	
1 568,0	1 502,8	Totaal voor Titel I — Lopende uitgaven.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
	PARTIE II	
	Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements	
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT	
	SECTION 51. Institutions communes de la capitale	
	CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
52.01	Subventions pour la restauration de monuments et d'édifices privés classés (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le chapitre V	—
	CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
63.01	Subventions pour la restauration de monuments et d'édifices civils classés (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le chapitre VI	—
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
74.01	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	21,2
74.80	Conservatoire de Musique de l'Etat. — Musée instrumental et bibliothèque: acqui- sition d'instruments historiques de musique, de documents et d'œuvres précieux destinés au Musée instrumental	2,5
74.81	Musées royaux des Beaux-Arts: fonds spécial pour l'acquisition d'œuvres importantes d'art contemporain	6,0
74.83	Effigies royales	0,2
74.84	Musées de l'Etat: acquisition d'œuvres d'artistes belges et étrangers. — Dépôts d'ouvrages de bibliothèques et de documents d'archives relatifs à l'art contempo- rain	13,0
	Total pour le chapitre VII	42,9
	CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS	
82.01	Avance récupérable au Palais des Beaux-Arts (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le chapitre VIII	—
	Total pour la section 51 — Institutions communes de la capitale	42,9

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
		DEEL II	
		Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	
		B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
		SECTIE 51. Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad	
		HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
6,9	0,3	Toelagen voor de herstelling van private monumenten en gebouwen (<i>pro memorie</i>).	52.01
6,9	0,3	Totaal voor hoofdstuk V.	
		HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
14,6	—	Toelagen voor de restauratie van beschermde burgerlijke monumenten en gebouwen (<i>pro memorie</i>).	63.01
14,6	—	Totaal voor hoofdstuk VI.	
		HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)	
16,2	13,5	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
2,5	2,5	Rijksmuziekconservatorium. — Instrumentenmuseum en bibliotheek: aankoop van historische muziekinstrumenten, van documenten en van kostbare werken voor het Instrumentenmuseum.	74.80
8,5	1,4	Koninklijke Musea voor Schone Kunsten: buitengewoon fonds voor de aankoop van belangrijke hedendaagse kunstwerken.	74.81
0,2	—	Beeltenissen van de Koning	74.83
15,5	7,8	Rijksmusea: aankoop van werken van Belgische en buitenlandse kunstenaars. — Het in bewaring geven van bibliotheekwerken en van archiefdocumenten betreffende de hedendaagse kunst.	74.84
42,9	25,2	Totaal voor hoofdstuk VII.	
		HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
—	—	Terugvorderbaar voorschot aan het Paleis voor Schone Kunsten (<i>pro memorie</i>) . . .	82.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
64,4	25,5	Totaal voor sectie 51 — Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987 (*)
	SECTION 52. Relations extérieures	
	CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
52.02	« Academia Belgica » à Rome	5,0
	Total pour la section 52. — Relations extérieures	5,0
	SECTION 53. Institutions culturelles nationales	
	CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
61.01	Théâtre royal de la Monnaie	8,5
	Total pour le chapitre VI	8,5
	CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS	
84.01	T.R.M.: déficit cumulé (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le chapitre VIII	—
	Total pour la section 53. — Institutions Culturelles Nationales	8,5
	Total pour la partie II-B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements	56,4
	Total pour le Titre II. — Dépenses de capital	56,4
	Total pour les Titres I et II du budget des Affaires culturelles communes	1 619,5

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

1986 (*)	1985 (*)	TEKSTEN	Art.
		SECTIE 52. Buitenlandse betrekkingen	
		HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
—	—	« Academia Belgica » te Rome	52.02
—	—	Totaal voor sectie 52. — Buitenlandse betrekkingen.	
		SECTIE 53. Nationale culturele instellingen	
		HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
8,4	38,4	Koninklijke Muntchouwburg	61.01
8,4	38,4	Totaal voor hoofdstuk VI.	
		HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
—	90,0	K.M.S.: gecumuleerd deficit (<i>pro memorie</i>)	84.01
—	90,0	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
8,4	128,4	Totaal voor sectie 53. — Nationale Culturele Instellingen.	
72,8	153,9	Totaal voor deel II-B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.	
72,8	153,9	Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
1 640,8	1 656,7	Totaal voor de Titels I en II van de begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1987 — <i>Saldo op 1 januari 1987</i>	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten van het jaar</i>
Section I					
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées					
CHAPITRE I					
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES					
60	02 (70)	A	Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959. — Enseignement artistique	0,6	—
			Totaux pour le chapitre I	0,6	—
CHAPITRE III					
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES					
66	01 (24)	B	Produit de la taxe perçue par l'Administration des Contributions directes au profit du Fonds national des Sports (<i>pour mémoire</i>)	—	—
66	03 (30)	A	Fonds commun des Musées (arrêté royal du 7 juillet 1924) (voir art. 41.01, section 51 du titre I)	5,2	0,1
66	04 (33)	C	Fonds national des Sports (loi du 26 juin 1963)	10,0	760,0
66	06 (39)	C	Fonds spécial pour la liquidation des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public, soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954	—	—
67	03 (39)	B	Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe)	17,8	0,9
			Totaux pour le chapitre III	33,0	761,0
			Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées	33,6	761,0

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1987 — Saldo op 31 december 1987	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
		Sectie I			
		Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming			
		HOOFDSTUK I			
		FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN			
—	0,6	Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden. — Kunstonderwijs.	60	02 (70)	A
—	0,6	Totalen voor hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK III			
		FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
—	—	Opbrengst van de belasting geïnd door de Administratie der Directe Belastingen voor rekening van het Nationaal Sportfonds (<i>pro memorie</i>).	66	01 (24)	B
0,4	4,9	Gemeenschappelijk Fonds van de Musea (koninklijk besluit van 7 juli 1924) (zie art. 41.01, sectie 51 van titel I).	66	03 (30)	A
760,0	10,0	Nationaal Sportfonds (wet van 26 juni 1963)	66	04 (33)	C
—	—	Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954.	66	06 (39)	C
0,4	18,3	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).	67	03 (39)	B
760,8	33,2	Totalen voor hoofdstuk III.			
760,8	33,8	Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1987 — <i>Saldo op 1 januari 1987</i>	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten van het jaar</i>
			Section II		
			Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières		
			CHAPITRE I		
			SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE		
70	01 (87)	A	Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920)	0,5	—
70	02 (90)	A	Caisse des Musées d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924)	3,0	—
70	05 (02)	A	Fonds de la Direction générale des Arts et des Lettres	0,6	—
70	08 (11)	A	Fonds des Fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger	0,1	—
70	09 (14)	A	Fonds de l'Institut royal du Patrimoine artistique (arrêté royal du 24 juin 1948)	6,7	1,8
			Totaux pour le chapitre I	10,9	1,8
			Totaux pour la section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières	10,9	1,8
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière du budget des Affaires culturelles communes	44,5	762,8

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1987 — Saldo op 31 december 1987	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
		Sectie II			
		Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen			
		HOOFDSTUK I			
		STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER			
—	0,5	Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).	70	01 (87)	A
—	3,0	Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).	70	02 (90)	A
—	0,6	Fonds van de Algemene Directie van Kunst en Letteren	70	05 (02)	A
—	0,1	Fonds der Opgravingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.	70	08 (11)	A
1,8	6,7	Fonds van het Koninklijk Instituut van het Kunstpatrimonium (koninklijk besluit van 24 juni 1948).	70	09 (14)	A
1,8	10,9	Totalen voor hoofdstuk I.			
1,8	10,9	Totalen voor sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersre- gelen onderworpen.			
762,6	44,7	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie van de begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 mai 1987.

BAUDOUIN.

Par le Roi:
Le Ministre du Budget,
G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,
M. EYSKENS.

Le Ministre de l'Education nationale,
D. COENS.

Le Ministre de l'Education nationale,
A. DUQUESNE.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
22 mei 1987.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:
De Minister van Begroting,
G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,
M. EYSKENS.

De Minister van Onderwijs,
D. COENS.

De Minister van Onderwijs,
A. DUQUESNE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF**A. LIGNE POLITIQUE GENERALE POURSUIVIE**

La politique d'assainissement budgétaire se traduit aussi dans le budget des affaires culturelles communes.

Les subventions aux institutions culturelles y compris les dotations aux organes paraétatiques (section 53) sont bloquées au niveau de 1985.

Dans ce secteur l'autonomie de gestion est également accordée notamment pour le palais des Congrès et les groupements « Musées » et « Patrimoine ».

**B. JUSTIFICATION PAR
DIVISION ORGANIQUE
ET PAR PROGRAMME D'ACTIVITES**

**RECAPITULATION POUR LE BUDGET
DES AFFAIRES CULTURELLES COMMUNES**

(En millions de francs)

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**A. ALGEMENE BELEIDSLIJN**

Ook in de begroting van de gemeenschappelijke culturele zaken wordt de budgettaire saneringsinspanning doorgetrokken.

De toelagen aan culturele instellingen inclusief de dotaties aan parastalen (sectie 53) worden op het niveau van 1985 geblokkeerd.

Ook in deze sector wordt de beheersautonomie toegekend met name voor het Congressenpaleis en de groeperingen « Musea » en « Patrimonium ».

**B. VERANTWOORDING PER
ORGANISATIEAFDELING
EN PER ACTIVITEITENPROGRAMMA**

**SAMENVATTING VOOR DE BEGROTING VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ZAKEN**

(In miljoenen franken)

Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. (1) N.G.K. + O.K. (1)			C.E. — V.K. (2)			Organisatieafdelingen en programma's (8)
	1987 (3)	1986 (4)	1985 (5)	1987 (3)	1986 (4)	1985 (5)	
	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Division 51. Institutions communes de la Capitale:							Afdeling 51. Gemeenschappelijke instellingen van de Hoofdstad:
1 Activités culturelles	205,8	218,6	192,2	—	—	—	1 Culturele activiteiten.
2 Activités scientifiques . . .	522,6	519,0	460,0	—	—	—	2 Wetenschappelijke activiteiten.
Totaux pour la division 51	728,4	737,6	652,2	—	—	—	Totalen voor de afdeling 51.
Division 52. Relations extérieures:							Afdeling 52. Buitenlandse betrekkingen:
0 Subsistance	6,7	5,9	5,1	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Relations culturelles en général	15,9	10,9	11,8	—	—	—	1 Culturele betrekkingen in het algemeen.
2 Institutions internationales	108,5	129,5	110,7	—	—	—	2 Internationale instellingen.
Totaux pour la division 52	131,1	146,3	127,6	—	—	—	Totalen voor de afdeling 52.
Division 53. Institutions culturelles nationales:							Afdeling 53. Nationale Culturele instellingen:
1 Théâtre Royal de la Monnaie	544,6	544,5	664,5	—	—	—	1 Koninklijke Muntscouwburg.
2 Orchestre National de Belgique	131,8	128,8	128,8	—	—	—	2 Nationaal Orkest van België.
3 Palais des Beaux-Arts . . .	83,6	83,6	83,6	—	—	—	3 Paleis voor Schone Kunsten.
Totaux pour la division 53	760,0	756,9	876,9	—	—	—	Totalen voor de afdeling 53.
Totaux généraux	1 619,5	1 640,8	1 656,7	—	—	—	Algemene totalen.

(1) C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.

(2) C.E. = crédits d'engagement.

(3) 1987 = crédits sollicités.

(4) 1986 = crédits initiaux (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).

(5) 1985 = réalisations (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).

(1) N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.

(2) V.K. = vastleggingskredieten.

(3) 1987 = aangevraagde kredieten.

(4) 1986 = oorspronkelijke kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).

(5) 1985 = verwezenlijkingen (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).

51. Institutions communes
de la Capitale

MISSIONS

- Fonctionnement des établissements scientifiques culturels de l'Etat.
- Subventions aux institutions culturelles.

51/1 — ACTIVITES CULTURELLES

51. Gemeenschappelijke Instellingen
van de Hoofdstad

OPDRACHTEN

- Werking van de culturele wetenschappelijke Staatsinstellingen.
- Toelagen aan culturele instellingen.

51/1 — CULTURELE ACTIVITEITEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
11. Subventions. — Toelagen:												
Concours « Reine Elisabeth ». — <i>Wedstrijd « Koningin Elisabeth »</i>	1	51	33.01	11	07	—	0,3	0,3	0,3	—	—	—
Chapelle musicale Reine Elisabeth. — <i>Muziekkapel Koningin Elisabeth</i>	1	51	33.02	11	10	—	5,5	5,5	7,5	—	—	—
Subventions associations de concerts. — <i>Toelagen concertverenigingen</i>	1	51	33.03	11	13	—	1,5	1,5	1,5	—	—	—
Centre national des primitifs flamands. — <i>Nationaal Centrum Vlaamse Primitieven</i>	1	51	33.04	11	16	—	1,5	1,5	1,5	—	—	—
Centre belge de documentation musicale. — <i>Belgisch Centrum voor muziekdocumentatie</i>	1	51	33.05	11	19	—	7,8	7,8	11,8	—	—	—
Subventions Musée du cinéma. — <i>Toelage aan het Filmmuseum</i>	1	51	33.09	11	31	—	7,8	7,8	7,8	—	—	—
Fédération amis musées de Belgique. — <i>Federatie vrienden musea België</i>	1	51	33.11	11	37	—	—	0,1	0,1	—	—	—
Subventions musée de l'enfant. — <i>Toelage museum voor het kind</i>	1	51	33.12	11	40	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Subventions cinémathèque royale. — <i>Toelage Koninklijk Filmarchief</i>	1	51	33.13	11	43	—	30,0	30,0	17,0	—	—	—
Société Philharmonique de Bruxelles. — <i>Filharmonische vereniging Brussel</i>	1	51	33.14	11	46	—	23,3	23,3	23,3	—	—	—
Subventions à l'A.S.B.L. « Mudra ». — <i>Toelage aan V.Z.W. « Mudra »</i>	1	51	33.16	11	52	—	5,8	5,8	5,8	—	—	—
Décentralisation films classiques. — <i>Decentralisatie klassieke films</i>	1	51	33.18	11	58	—	4,0	4,0	4,0	—	—	—

Légende:

C.D. = check digit.
 C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.
 C.E. = crédits d'engagement.
 R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
 I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
 F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
 P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
 1987 = crédits sollicités.
 1986 = crédits initiaux (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).
 1985 = réalisations (entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures).

Legende:

C.D. = check digit.
 N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.
 V.K. = vastleggingskredieten.
 R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
 I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
 F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
 P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».
 1987 = aangevraagde kredieten.
 1986 = oorspronkelijke kredieten (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).
 1985 = verwezenlijkingen (tussen haakjes: bijkredieten vorige jaren).

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
Fonds commun musées de l'Etat. — <i>Gemeenschappen Fonds Rijksmusea</i>	1	51	41.01	11	79	F	0,1	0,1	—	—	—	—
Subventions restaurations édifices privés. — <i>Toelage herstellingen privé-gebouwen</i>	2	51	52.01	11	65	—	—	6,9	0,3	—	—	—
Subventions restaurations édifices civils. — <i>Toelage herstellingen burgerlijke gebouwen</i>	2	51	63.01	11	67	—	—	14,6	—	—	—	—
Effigies royales. — <i>Beeltenissen van de Koning</i>	2	51	74.83	11	24	—	0,2	0,2	—	—	—	—
12. Conservatoire royal. — Koninklijk Muziekconservatorium:												
Rémunérations du personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen van het Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	12	10	—	4,3	4,3	4,5	—	—	—
Honoraires des avocats, médecins. — <i>Erelonen van advokaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	12	13	—	0,2	0,3	0,3	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	51	12.02	12	16	—	3,0	3,0	3,0	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	51	12.03	12	19	—	6,3	2,8	2,8	—	—	—
Indemnités du personnel de l'Etat. — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	12	25	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	51	12.07	12	31	—	0,1	0,2	0,2	—	—	—
Conservatoire de musique d'Etat de Bruxelles. — <i>Rijksmuziekconservatorium van Brussel</i>	1	51	12.22	12	76	—	0,3	0,3	0,3	—	—	—
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	12	70	—	1,4	1,4	0,8	—	—	—
Achat d'instruments de musique. — <i>Aankoop muziekinstrumenten</i>	2	51	74.80	12	16	—	0,6	0,6	0,6	—	—	—
13. Musée instrumental. — Instrumentenmuseum:												
Rémunérations du personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen van het Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	13	11	—	11,1	11,1	11,6	—	—	—
Honoraires des avocats, médecins. — <i>Erelonen van advokaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	13	14	—	0,3	0,4	0,6	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	51	12.02	13	17	—	3,4	3,4	4,3	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	51	12.03	13	20	—	1,0	1,0	1,3	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	13	26	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Loyer des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	51	12.06	13	29	—	3,3	1,1	0,3	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	51	12.07	13	32	—	0,3	0,7	0,7	—	—	—
Conservatoire de musique d'Etat de Bruxelles. — <i>Rijksmuziekconservatorium van Brussel</i>	1	51	12.22	13	77	—	0,3	0,3	0,3	—	—	—

(1) Légende: voir tableau 51/1, page 28.

(1) Legende: zie tabel 51/1, blz. 28.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	13	71	—	1,1	1,1	0,9	—	—	—
Achat instruments de musique. — <i>Aankoop muziekinstrumenten</i>	2	51	74.80	13	17	—	1,9	1,9	1,9	—	—	—
14. Service national des congrès. — <i>Nationale Dienst van Congressen:</i>												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldingen Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	14	12	—	26,3	24,0	19,2	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan het Rijkspersoneel</i>	1	51	11.04	14	15	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—
Honoraires des avocats, médecins. — <i>Erelo-nen van advokaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	14	15	—	0,4	0,5	0,9	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve-ringen</i>	1	51	12.02	14	18	—	9,4	15,0	16,9	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	51	12.03	14	21	—	12,7	9,0	12,2	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoe-dingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	14	27	—	0,5	0,5	0,5	—	—	—
Loyer des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	51	12.06	14	30	—	7,9	2,6	1,4	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitenge-wone leveringen</i>	1	51	12.07	14	33	—	0,4	0,9	0,9	—	—	—
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	14	72	—	2,5	2,5	1,5	—	—	—
15. Commission royale des monuments et sites. — <i>Koninklijke Commissie van Monumenten en Landschappen:</i>												
Honoraires des avocats, médecins. — <i>Erelo-nen van advokaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	15	16	—	0,1	0,1	—	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve-ringen</i>	1	51	12.02	15	19	—	1,3	1,6	2,0	—	—	—
Protection des monuments. — <i>Bescherming van monumenten</i>	1	51	12.21	15	76	—	0,3	0,3	0,3	—	—	—
16. Concerts symphoniques. — <i>Symfonische concerten:</i>												
Promotion de la musique. — <i>Bevordering van de muziek</i>	1	51	12.27	16	95	—	0,7	0,9	0,9	—	—	—
17. Visite du Palais royal. — <i>Bezoek van het Koninklijk Paleis:</i>												
Ouverture du Palais royal. — <i>Openstellen van het Koninklijk Paleis</i>	1	51	12.28	17	02	—	0,1	0,5	3,6	—	—	—
18. I.G.N. — <i>N.G.I.:</i>												
I.G.N. — <i>N.G.I.</i>	1	51	41.02	18	89	—	16,0	16,4	16,1	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i>							205,8	218,6	192,2	—	—	—

(1) Légende: voir tableau 51/1, page 28.

(1) Legende: zie tabel 51/1, blz. 28.

COMMENTAIRE

Activité 1 : Subventions

ART. 41.01. — *Fonds commun des musées de l'Etat, patrimoine des musées de l'Etat et autres institutions artistiques nationales (transfert au fonds 66.03 A de la section particulière).*

Fonds 66.03 A. — Fonds commun des musées.

(En millions de francs)

COMMENTAAR

Activiteit 1 : Toelagen

ART. 41.01. — *Gemeenschappelijk Fonds van de Rijksmusea en andere kunstinstituten (transfert naar het fonds 66.03 A van de afzonderlijke sectie).*

Fonds 66.03 A. — Gemeenschappelijk Fonds van de Musea.

(In miljoenen franken)

Mission statutaire du fonds: Arrêté royal du 7 juillet 1924	Programme 51/1 — Programma 51/1	Statutaire opdracht van het Fonds: Koninklijk besluit van 7 juli 1924.
— Année 1986 : dépenses totales	0,4	— Jaar 1986 : totale uitgaven.
— Recettes 1987 :		— Ontvangsten 1987 :
— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1987	5,2	— Overgedragen saldo op 1 januari 1987.
— Recettes budgétaires, art. 41.01	0,1	— Begrotingsontvangsten art. 41.01.
— Recettes autres	—	— Andere ontvangsten.
Total recettes	5,3	Totale ontvangsten.
— Dépenses 1987 :		— Uitgaven 1987 :
— Dépenses de fonctionnement	0,4	— Werkingskosten.
Total dépenses	0,4	Totale uitgaven.
Recettes moins dépenses ou solde à nouveau au 31 décembre 1987	4,9	Ontvangsten min uitgaven, of nieuw saldo op 31 december 1987.

51/2 — ACTIVITES SCIENTIFIQUES

51/2 — WETENSCHAPPELIJKE ACTIVITEITEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
21. Personnel et installations. — <i>Personeel en installaties:</i>												
Loyer des biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	51	12.06	21	37	R	34,2	34,2	1,8	—	—	—
Expositions temporaires. — <i>Tijdelijke tentoonstellingen</i>	1	51	12.31	21	15	R	0,3	2,4	2,7	—	—	—
22. Musées Royaux d'Art et d'Histoire. — <i>Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis:</i>												
Rémunérations du personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen van het Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	22	20	R	113,4	112,0	100,2	—	—	—

(¹) Légende : voir tableau 51/1, page 28.

(¹) Legende : zie tabel 51/1, blz. 28.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	51	11.04	22	23	R	2,6	2,6	2,7	—	—	—
Honoraires des avocats, médecins. — <i>Erelo-nen van advocaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	22	23	R	0,5	0,6	0,5	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve-ringen</i>	1	51	12.02	22	26	R	9,8	8,5	8,3	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	51	12.03	22	29	R	4,3	4,5	4,6	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoe-dingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	22	35	R	0,7	0,9	0,8	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitenge-wone leveringen</i>	1	51	12.07	22	41	R	1,9	1,9	1,9	—	—	—
Missions. — <i>Zendingen</i>	1	51	12.63	22	15	R	0,2	—	—	—	—	—
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	22	80	R	4,0	3,7	3,7	—	—	—
Musées de l'Etat: achat d'œuvres d'artistes belges. — <i>Rijksmuseum: aankoop van wer-ken van Belgische kunstenaars</i>	2	51	74.84	22	38	R	7,5	8,6	5,0	—	—	—
23. Musées Royaux des Beaux-Arts. — Koninklijke Musea voor Schone Kunsten:												
Rémunérations du personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen van het Rijkspersoneel</i> . .	1	51	11.03	23	21	R	99,0	100,7	110,1	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	51	11.04	23	24	R	4,7	4,7	4,5	—	—	—
Honoraires des avocats, médecins. — <i>Erelo-nen van advocaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	23	24	R	0,4	0,4	0,3	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve-ringen</i>	1	51	12.02	23	27	R	26,2	25,2	24,7	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	51	12.03	23	30	R	25,7	24,0	25,5	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoe-dingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	23	36	R	1,0	1,1	1,8	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitenge-wone leveringen</i>	1	51	12.07	23	42	R	1,9	1,9	2,0	—	—	—
Missions. — <i>Zendingen</i>	1	51	12.63	23	16	R	0,2	—	—	—	—	—
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	23	81	R	4,1	1,0	1,0	—	—	—
Achat d'œuvres d'artistes contemporains. — <i>Aankoop hedendaagse kunstwerken</i> . .	2	51	74.81	23	30	R	6,0	8,5	1,4	—	—	—
Musées de l'Etat: achat d'œuvres d'artistes belges. — <i>Rijksmuseum: aankoop van wer-ken van Belgische kunstenaars</i>	2	51	74.84	23	39	R	5,5	6,9	2,8	—	—	—
24. Institut Royal du Patrimoine Artistique. — Koninklijk Instituut van Kunstpati-monium:												
Rémunérations du personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen van het Rijkspersoneel</i> . .	1	51	11.03	24	22	R	105,5	104,1	95,1	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	51	11.04	24	25	R	0,4	0,4	0,5	—	—	—

(1) Légende: voir tableau 51/1, page 28.

(1) Legende: zie tabel 51/1, blz. 28.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
Honoraires des avocats, médecins. — <i>Erelo- nen van advokaten, geneesheren</i>	1	51	12.01	24	25	R	0,3	0,3	0,3	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve- ringen</i>	1	51	12.02	24	28	R	11,1	11,1	10,7	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	51	12.03	24	31	R	2,6	2,3	2,6	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoe- dingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	24	37	R	1,5	1,4	1,2	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitenge- wone leveringen</i>	1	51	12.07	24	43	R	1,0	1,0	1,0	—	—	—
Conservation d'œuvres d'art. — <i>Bewaring van kunstwerken</i>	1	51	12.42	24	51	R	0,9	0,9	0,9	—	—	—
Missions. — <i>Zendingen</i>	1	51	12.63	24	17	R	0,1	—	—	—	—	—
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	24	82	R	6,6	5,7	5,0	—	—	—
25. Service national des Fouilles. — <i>Natio- nale Dienst voor Opgravingen:</i>												
Rémunérations du personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen van het Rijkspersoneel</i> . .	1	51	11.03	25	23	R	20,0	20,0	20,1	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve- ringen</i>	1	51	12.02	25	29	R	1,7	1,5	1,4	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	1	51	12.03	25	32	R	0,4	0,5	0,6	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Vergoe- dingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	25	38	R	1,2	1,1	1,0	—	—	—
Dép. courant. fouilles archéol. — <i>Lopende uitg. oudheidk. opgravingen</i>	1	51	12.43	25	55	R	4,7	4,7	4,7	—	—	—
Missions. — <i>Zendingen</i>	1	51	12.63	25	18	R	0,1	—	—	—	—	—
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	25	83	R	1,5	0,8	0,6	—	—	—
26. Subventions et bourses. — <i>Toelagen en werkbeurzen:</i>												
Centre national de recherches archéologi- ques. — <i>Nationaal centrum voor oud- heidk. onderzoekingen</i>	1	51	33.22	26	85	R	5,3	5,3	4,4	—	—	—
Bourse trav. élèves-restaurateurs. — <i>Werk- beurzen leerling-restaurateurs</i>	1	51	33.23	26	88	R	1,3	1,3	1,3	—	—	—
Subventions des musées de l'agglomération bruxelloise. — <i>Toelagen voor de musea van de Brusselse agglomeratie</i>	1	51	01.01	26	25	R	2,3	2,3	2,3	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i>							522,6	519,0	460,0	—	—	—

(1) Légende: voir tableau 51/1, page 28.

(1) Legende: zie tabel 51/1, blz. 28.

52. Relations Extérieures

52. Buitenlandse Betrekkingen

52/0 — SUBSISTANCE

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
02. Fonctionnement. — Werking:												
Propagande culturelle à l'étranger. — <i>Culturele propaganda in buitenland</i>	1	52	12.60	02	13	—	0,8	1,4	0,6	—	—	—
Unesco, Conseil de l'Europe, O.C.D.E. — <i>Unesco, Raad van Europa, O.E.S.O.</i>	1	52	12.63	02	22	—	5,9	4,5	4,5	—	—	—
Total. — Totaal							6,7	5,9	5,1	—	—	—

52/1 — RELATIONS CULTURELLES EN GENERAL

52/1 — CULTURELE BETREKKINGEN IN HET ALGEMEEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
11. Ménages. — Gezinnen:												
Organisation de rencontres, stages internationaux. — <i>Organisatie van internationale ontmoetingen, stages</i>	1	52	33.47	11	75	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
12. Institutions. — Instellingen:												
« Academia Belgica » à Rome. — <i>« Academia Belgica » te Rome</i>	1	52	33.40	12	55	—	5,5	5,5	5,5	—	—	—
Unesco, Conseil de l'Europe, O.C.D.E. — <i>Unesco, Raad van Europa, O.E.S.O.</i>	1	52	33.42	12	61	—	0,7	0,7	1,7	—	—	—
Subventions A.S.B.L. « Clearing house ». — <i>Toelagen V.Z.W. « Clearing House »</i>	1	52	33.50	12	85	—	0,5	0,5	0,5	—	—	—
Subventions A.S.B.L. « Europolia ». — <i>Toelagen V.Z.W. « Europolia »</i>	1	52	33.51	12	88	—	4,0	4,0	4,0	—	—	—
Intern. inst. conserv. museum obj. — <i>Intern. inst. conserv. museum obj.</i>	1	52	33.52	12	91	—	0,1	0,1	—	—	—	—
« Academia Belgica » à Rome. — <i>« Academia Belgica » te Rome</i>	2	52	52.02	12	96	—	5,0	—	—	—	—	—
Total. — Totaal							15,9	10,9	11,8	—	—	—

(1) Légende: voir tableau 51/1, page 28.

(1) Legende: zie tabel 51/1, blz. 28.

52/2 — INSTITUTIONS INTERNATIONALES

52/2 — INTERNATIONALE INSTELLINGEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
21. Intérieur. — Binnenland:												
Fédération internationale des jeunesses musicales. — <i>Internationale federatie van Jeugd en Muziek</i>	1	52	34.14	21	92	—	3,9	3,9	3,9	—	—	—
Organismes internationaux de jeunesse. — <i>Internationale jeugdinstantellingen</i>	1	52	34.21	21	16	—	2,5	2,5	—	—	—	—
Commission for education exchanges U.S.A., B., Lux. — <i>Commission for education exchanges U.S.A., B., Lux.</i>	1	52	34.22	21	19	—	7,5	7,5	7,5	—	—	—
22. Etranger. — Buitenland:												
Fonds européen de la jeunesse. — <i>Europees fonds voor de Jeugd</i>	1	52	34.12	22	87	—	2,4	2,1	2,1	—	—	—
Organisations internationales. — <i>Internationale organisaties</i>	1	52	34.13	22	90	—	0,7	0,7	0,6	—	—	—
Unesco — siège à Paris. — <i>Unesco — zetel te Parijs</i>	1	52	34.15	22	96	—	84,6	106,6	91,1	—	—	—
Subvention O.M.P.I. — <i>Toelage W.O.I.E.</i>	1	52	34.16	22	02	—	5,3	4,7	3,8	—	—	—
Subvention I.C.C.R.O.M. — <i>Toelage I.C.C.R.O.M.</i>	1	52	34.17	22	05	—	1,4	1,1	1,1	—	—	—
Eur. coord. center Soc. Sciences. — <i>Eur. coord. center Soc. Sciences</i>	1	52	34.24	22	26	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—
Promotion du sport. — <i>Bevordering van de sport</i>	1	52	34.28	22	38	—	—	0,2	0,4	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i>							108,5	129,5	110,7	—	—	—

(1) Légende: voir tableau 51/1, page 28.

(1) Legende: zie tabel 51/1, blz. 28.

53. Institutions culturelles nationales

53. Nationale Culturele Instellingen

53/1 — THEATRE ROYAL DE LA MONNAIE

53/1 — KONINKLIJKE MUNTSCHOUBURG

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
11. Théâtre Royal de la Monnaie. — Koninklijke Muntscouwburg:												
T.R.M. — Fonctionnement. — K.M.S. — <i>Werking</i>	1	53	41.04	11	45	—	536,1	536,1	536,1	—	—	—
T.R.M. — Equipement. — K.M.S. — <i>Uitrusting</i>	2	53	61.01	11	06	—	8,5	8,4	38,4	—	—	—
T.R.M. — déficit cumulé. — K.M.S. — <i>gecumuleerd deficit</i>	2	53	84.01	11	19	—	—	—	90,0	—	—	—
Total. — Totaal							544,6	544,5	664,5	—	—	—

53/2 — ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE

53/2 — NATIONAAL ORKEST VAN BELGIË

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
12. Orchestre national de Belgique. — Nationaal Orkest van België:												
O.N.B. — Fonctionnement. — N.O.B. — <i>Werking</i>	1	53	41.05	12	49	—	131,8	128,8	128,8	—	—	—
Total. — Totaal							131,8	128,8	128,8	—	—	—

53/3 — PALAIS DES BEAUX-ARTS

53/3 — PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1987	1986	1985	1987	1986	1985
13. Palais des Beaux-Arts. — Paleis voor Schone Kunsten:												
P.B.A. — Fonctionnement. — P.S.K. — <i>Werking</i>	1	53	41.03	13	44	—	83,6	83,6	83,6	—	—	—
Total. — Totaal							83,6	83,6	83,6	—	—	—

(1) Légende: voir tableau 51/1, page 28.

(1) Legende: zie tabel 51/1, blz. 28.

**C. JUSTIFICATIONS GLOBALES
AFFECTÉES A
DES ARTICLES COMMUNS**

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.*

(En millions de francs)

**C. GLOBALE VERANTWOORDINGEN
BETREFFENDE DE
GEMEENSCHAPPELIJKE ARTIKELN**

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel.*

(In miljoenen franken)

	1987	1986	1985		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
(Crédits supplémentaires années antérieures)	379,6	376,2	364,0	360,8	(Bijkredieten vroegere jaren).

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)

	1987	1986	1985		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Salaire proprement dit	335 929	333 035	322 047	319 252	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenue veuves et orphelins	21 828	21 575	20 926	20 744	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	4 201	4 152	4 027	3 992	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :					Samenstelling :
Traitements barémiques	120 838	119 437	115 845	114 839	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémi- ques	2 117	2 092	2 031	2 012	Bevordering in graad en weddeverhogingen.
Recrutement dans les limites des cadres . . .	207	205	197	197	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrek- kingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	— 875	— 865	— 832	— 832	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Agents en disponibilité	2 479	2 450	2 356	2 356	Tier beschikking gestelde personeelsleden.
Majoration index	192 269	191 041	184 368	182 734	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures . . .	341	337	324	324	Vergoedingen voor uitoefening van hogere functies.
Travail supplémentaire	—	—	—	—	Overwerk.
Allocation de fin d'année	11 620	11 485	11 140	11 043	Eindejaarstoelage.
Allocations de foyer et de résidence	5 114	5 055	4 902	4 850	Haard- en standplaatstoelagen.
Prime de décalage	—	—	—	—	Overbruggingspremie.
Majoration index	1 819	1 798	1 716	1 729	Verhoging index.
Totaux	335 929	333 035	322 047	319 252	Totalen.

(En milliers de francs)			(In duizendtallen franken)		
	1987	1986	1985		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Allocations directes	26 453	26 146	25 342	25 140	Directe toelagen.
Décomposition :					Samenstelling :
Pecule de vacances	13 565	13 408	12 996	12 892	Verlofgeld.
Allocations familiales	11 358	11 226	10 876	10 790	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	368	364	352	350	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	352	348	337	335	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis- kosten.
Indemnités pour accidents du travail	328	325	315	313	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	482	475	466	460	Verhoging index.
Totaux	26 453	26 146	25 342	25 140	Totalen.
Contribution patronales :					Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	17 218	17 019	16 524	16 362	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	379 600	376 200	363 913	360 754	Algemene totalen.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Répartition du crédit 1987 :

(En milliers de francs)

Nature des dépenses	1987
Frais de voyage et de séjour	300
Experts	400
Tiers	1 500
Total	2 200

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

Répartition du crédit 1987.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Verdeling van het krediet 1987 :

(In duizendtallen franken)

Aard van de uitgaven	1987
Reis- en verblijfkosten.	300
Deskundigen.	400
Derden.	1 500
Totaal.	2 200

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

Verdeling van het krediet 1987.

A. Dépenses de consommation et d'entretien

(En milliers de francs)

A. Verbruiks- en onderhoudsuitgaven

(In duizendtallen franken)

Administrations ou services — <i>Administraties of diensten</i>	Eau — <i>Water</i>	Autres dépenses de consom- — — <i>Andere verbruiks- uitgaven</i>	Entretien de locaux, mobili- et matériel et machines — <i>Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines</i>	Produits d'entretien — <i>Onderhoudsprodukten</i>		Totaux — <i>Totalen</i>
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — <i>Kleine uitgaven</i>	
Commission royale des Monuments et des Sites. — <i>Konink- lijke Commissie voor Monumenten en Landschappen</i>	—	80	—	—	—	80
Conservatoire de Musique de l'Etat. — <i>Rijksmuziekconser- vatorium</i>	260	30	930	30	60	1 310
Musée instrumental. — <i>Instrumentenmuseum</i>	55	25	670	—	50	800
Service national des Congrès. — <i>Nationale Dienst voor Congressen</i>	170	—	7 850	—	60	8 080
Musées royaux d'Art et d'Histoire. — <i>Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis</i>	275	—	3 000	125	100	3 500
Service national des Fouilles. — <i>Nationale Dienst voor Opgravingen</i>	55	—	—	55	30	140
Institut royal du Patrimoine artistique. — <i>Koninklijk Insti- tut voor het Kunstpatrimonium</i>	905	1 810	6 050	30	55	8 850
Musées royaux des Beaux-Arts. — <i>Koninklijke Musea voor Schone Kunsten</i>	520	7 300	10 500	—	750	19 070
Totaux. — <i>Totalen</i>	2 240	9 245	29 000	240	1 105	41 830

B. Fournitures de biens et de services

(En milliers de francs)

B. Leveringen van goederen en diensten

(In duizendtallen franken)

Administrations ou services — <i>Administraties of diensten</i>	Frais de bureau (voir détails au 2 ^e tableau) — <i>Bureau- kosten (voor details zie 2e tabel)</i>	Transport — <i>Vervoer</i>	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'adminis- tration — <i>Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven</i>	Publications du Département — <i>Publikaties van het Departement</i>	Habile- ment O.C.F. — <i>Kledij C.B.B.</i>	Formation profes- sionnelle — <i>Beroeps- opleiding</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Commission royale des Monuments et Sites. — <i>Koninklijke Commissie voor Monu- menten en Landschappen</i>	—	—	—	1 220	—	—	1 220
Conservatoire royal de Musique et Bibliothè- que. — <i>Koninklijk Muziekconservato- rium en Bibliotheek</i>	1 610	20	30	—	30	—	1 690
Musée instrumental. — <i>Instrumentenmu- seum</i>	1 475	460	55	520	15	75	2 600
Service national des Congrès. — <i>Nationale Dienst voor Congressen</i>	770	90	—	230	230	—	1 320

(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)			
Administrations ou services — Administraties of diensten	Frais de bureau (voir détails au 2 ^e tableau) — Bureau- kosten (voor details zie 2e tabel)	Transport — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'adminis- tration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du Département — Publikaties van het Departement	Habille- ment O.C.F. — Kledij C.B.B.	Formation profes- sionnelle — Beroeps- opleiding	Totaux — Totalen
Musées royaux d'Art et d'Histoire. — <i>Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis</i>	3 650	180	—	2 070	400	—	6 300
Service national des Fouilles. — <i>Nationale Dienst voor Opgravingen</i>	370	130	—	1 020	40	—	1 560
Institut royal du Patrimoine artistique. — <i>Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium</i>	2 000	25	175	—	50	—	2 250
Musées royaux des Beaux-Arts. — <i>Koninklijke Musea voor Schone Kunsten</i>	3 850	1 580	—	950	750	—	7 130
Totaux. — <i>Totalen</i>	13 725	2 485	260	6 010	1 515	75	24 070

Frais de bureau :

Bureaunkosten :

(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)			
Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchis- sement de corres- pondance — Frankering van brieven	Télégram- mes et téléphone — Telegram- men en telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publica- tions et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau papier, impressions, reliures — Materieel bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere
Commission royale des Monuments et Sites. — <i>Koninklijke Commissie voor Monu- menten en Landschappen</i>	—	—	—	—	—	—	—
Conservatoire royal de Musique et Bibliothè- que. — <i>Koninklijk Muziekconservato- rium en Bibliotheek</i>	315	315	795	35	150	—	—
Musée instrumental. — <i>Instrumentenmu- seum</i>	100	385	565	60	265	—	100
Service national des Congrès. — <i>Nationale Dienst voor Congressen</i>	120	170	55	—	305	—	120
Musées royaux d'Art et d'Histoire. — <i>Koninklijke Musea voor Kunst en Ge- schiedenis</i>	570	690	285	235	1 870	—	—
Service national des Fouilles. — <i>Nationale Dienst voor Opgravingen</i>	140	15	30	135	50	—	—

(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)			
Administrations ou services — Administraties of diensten	Affranchis- sement de corres- pondance — Frans- kering van brieven	Télégram- mes et téléphone — Telegram- men en telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publica- tions et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau papier, impressions, reliures — Materieel bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere
Institut royal du Patrimoine artistique. — Koninklijk Instituut voor het Kunstpatri- monium	255	505	505	50	635	—	50
Musées royaux des Beaux-Arts. — Konink- lijke Musea voor Schone Kunsten	530	1 140	620	—	1 560	—	—
Totaux. — Totalen	2 030	3 220	2 855	515	4 835	—	270

ART. 12.03. — Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz,
essence, électricité, charbon.

ART. 12.03. — Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine,
elektriciteit, kolen.

(En milliers de francs)	(In duizendtallen franken)			
Administrations ou services — Administraties of diensten	Gaz et électricité — Gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (chauffage locaux) O.C.F. — Vaste en vloeibare brandstoffen (verwarming lokalen) C.B.B.	Transport (essence et diesel) — Vervoer (benzine en diesel)	Totaux — Totalen
Commission royale des Monuments et Sites. — Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen	—	—	—	—
Conservatoire royal de Musique et Bibliothèque. — Koninklijk Muziekconservatorium en Bibliotheek	5 800	500	—	6 300
Musée instrumental. — Instrumentenmuseum	200	800	—	1 000
Service national des Congrès. — Nationale Dienst voor Congressen	12 550	—	150	12 700
Musées royaux d'Art et d'Histoire. — Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis	2 572	1 650	78	4 300
Service national des Fouilles. — Nationale Dienst voor Opgravingen	50	50	300	400
Institut royal du Patrimoine artistique. — Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium	2 480	45	75	2 600
Musées royaux des Beaux-Arts. — Koninklijke Musea voor Schone Kunsten	22 350	3 350	—	25 700
Totaux. — Totalen	46 002	6 395	603	53 000

Bilan énergétique :		Energiebalans :		
Nature — Aard		1987	1986	1985
		Initial — Oorspronkelijk	Initial — Oorspronkelijk	Réalisations — Verwezenlijkingen
Mazout. — Stookolie :				
Litres. — <i>Liter</i>		736 000	562 000	421 400
Crédits. — <i>Kredieten</i>		5 520 000	5 620 000	6 321 000
Prix unitaire. — <i>Eenheidsprijs</i>		7,50	10,00	15,00
Gaz. — Gas :				
M ³		1 649 379	1 408 823	1 584 558
Crédits. — <i>Kredieten</i>		23 916 000	19 160 000	21 550 000
Prix unitaire. — <i>Eenheidsprijs</i>		14,50	13,60	13,60
Essence. — Benzine :				
Litres. — <i>Liter</i>		24 562	26 595	32 800
Crédits. — <i>Kredieten</i>		603 000	625 000	984 000
Prix unitaire. — <i>Eenheidsprijs</i>		24,55	23,50	30,00
Diesel. — Diesel :				
Litres. — <i>Liter</i>		—	—	—
Crédits. — <i>Kredieten</i>		—	—	—
Prix unitaire. — <i>Eenheidsprijs</i>		—	—	—
Electricité — <i>Electriciteit</i> :				
kWh		4 074 907	3 809 128	4 118 257
Crédits. — <i>Kredieten</i>		22 086 000	18 360 000	19 850 000
Prix unitaire. — <i>Eenheidsprijs</i>		5,42	4,82	4,82
Charbon. — Kolen :				
Tonnes. — <i>Ton</i>		101	40	107,1
Crédits. — <i>Kredieten</i>		875 000	335 000	895 000
Prix unitaire. — <i>Eenheidsprijs</i>		8 650,0	8 350,0	8 350,0
Totaux crédits et réalisations. — <i>Totalen kredieten en verwezenlijkingen</i>		53 000 000	44 100 000	49 600 000

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En milliers de francs)

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

(In duizendtallen franken)

Services — Diensten	Abonne- ments, titres de transport et autres frais de transport — Abonne- ments, reis- bewijzen en andere vervoer- kosten	Indemnités kilo- métriques — Kilometer- vergoe- dingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijf- kosten	Abonne- ments sociaux — Sociale abonne- ments	Autres dépenses — Andere uitgaven	Totaux — Totalen
Conservatoire royal de Musique et Bibliothèque. — Koninklijk Muziekconservatorium en Bibliotheek	15	—	—	85	—	100
Musée instrumental. — Instrumentenmuseum	5	10	20	65	—	100
Service national des Congrès. — Nationale Dienst voor Congressen	30	40	30	400	—	500
Musées royaux d'Art et d'Histoire. — Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis	100	35	35	530	—	700
Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique. — Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België	—	—	—	1 000	—	1 000
Institut royal du Patrimoine artistique. — Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium	260	220	470	550	—	1 500
Service national des Fouilles. — Nationale Dienst voor Opgravingen	70	500	430	200	—	1 200
Totaux. — Totalen	480	805	985	2 830	—	5 100

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En milliers de francs)

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In duizendtallen franken)

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires. — Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—	
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. — Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen, met uitsluiting van de opslag met 1,5 pct.	11 200	
3. Majoration de 1,5 p.c. sur les loyers des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location. — Opslag van 1,5 pct. op de huur van de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	—	
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments. — Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	34 200	
Totaux. — Totalen	45 400	

D — TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

Section 1

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

ART. 60.02.A. — *Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959. — Enseignement artistique.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1987	1986	1985	Economische classificatie
990 Solde reporté	600	600	600	Overgedragen saldo 990
Recettes	—	—	—	Ontvangsten.
Totaux	600	600	600	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
724 Equipement des établissements d'enseignement artistique de l'Etat	—	—	—	Uitrusting der Staatsinrichtingen voor kunstonderwijs 724
Totaux	—	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	600	600	600	Nieuw saldo 950

Fonds alimenté par les reliquats de crédits destinés en 1958, 1959, 1960, 1961 et 1962, à l'application de l'article 17 de la loi du 29 mai 1959.

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

ART. 66.04.C. — *Fonds national des Sports (loi du 26 juin 1963).*

(En milliers de francs)

Classification économique	1987	1986	1985	Economische classificatie
990 Solde reporté	10 000	10 000	10 000	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières :				— Bijzondere :
468 Concours et paris :				Wedstrijden en spelen 468
— Secteur néerlandais	259 600	269 300	259 600	— Nederlandse sector.
— Secteur français	212 400	203 000	212 400	— Franse sector.
161 Produits des inscriptions aux vacances sportives, abonnements, publicités, etc. :				Opbrengst der inschrijvingen van sportieve vakanties, abonnementen, publiciteit, enz. : 161
— Secteur néerlandais	128 000	128 500	128 000	— Nederlandse sector.
— Secteur français	158 300	138 700	138 300	— Franse sector.

D — TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie 1

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN

ART. 60.02.A. — *Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen, die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden. — Kunstonderwijs.*

(In duizendtallen franken)

Fonds gestijfd door de overschotten der kredieten bestemd in 1958, 1959, 1960, 1961 en 1962, tot toepassing van artikel 17 van de wet van 29 mei 1959.

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

ART. 66.04.C. — *Nationaal Sportfonds (wet van 26 juni 1963).*

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)					(In duizendtallen franken)
Classification économique		1987	1986	1985	Economische classificatie
523	Remboursement des subsides d'équipement:				Terugbetaling van uitrustingsstoelagen: 523
	— Secteur néerlandais	—	—	—	— Nederlandse sector.
	— Secteur français	1 000	1 100	1 000	— Franse sector.
123	Remboursement de réparations de matériel:				Terugbetaling van herstellingen van materieel: 123
	— Secteur néerlandais	500	500	500	— Nederlandse sector.
	— Secteur français	200	200	200	— Franse sector.
	— D'origine budgétaire:				— Van budgettaire oorsprong:
080	Transferts: secteur français:				Overdrachten: Franse sector: 080
	Article 41.01.01, section 33, titre I du budget de la Communauté française . .	—	—	—	Artikel 41.01.01, sectie 33, titel I van de begroting van de Franse Gemeenschap.
	Totaux	770 000	751 300	750 000	Totalen.
<i>Dépenses:</i>					<i>Uitgaven:</i>
123	Répartition de matériel d'éducation physique et de sports:				Herstelling van materieel voor lichamelijke opvoeding en sport: 123
	— Secteur néerlandais	2 000	2 000	2 000	— Nederlandse sector.
	— Secteur français	200	200	200	— Franse sector.
123	Frais de fonctionnement:				Werkingskosten: 123
	— Secteur néerlandais	303 500	262 000	303 500	— Nederlandse sector.
	— Secteur français	287 800	295 000	267 800	— Franse sector.
523	Subsides d'équipement:				Uitrustingsstoelagen: 523
	— Secteur néerlandais	22 000	19 000	22 000	— Nederlandse sector.
	— Secteur français	11 000	13 100	11 000	— Franse sector.
333	Subsides de fonctionnement:				Werkingsstoelagen: 333
	— Secteur néerlandais	100 500	95 000	100 500	— Nederlandse sector.
	— Secteur français	33 000	55 000	33 000	— Franse sector.
	Totaux	760 000	741 300	740 000	Totalen.
950	Solde à nouveau	10 000	10 000	10 000	Nieuw saldo 950

Il est institué dans l'intérêt de l'éducation physique et des sports, un « Fonds national des Sports ».

Ce fonds est géré par les ministres qui ont l'éducation physique et les sports dans leurs attributions.

Le Roi fixe le règlement concernant la gestion du fonds sur avis du Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air.

Er werd een « Nationaal Sportfonds » opgericht ten behoeve van de lichamelijke opvoeding en de sport.

Het fonds wordt beheerd door de ministers die de lichamelijke opvoeding en de sport in hun bevoegdheid hebben.

De Koning bepaalt het reglement betreffende het beheer van het fonds op advies van de Hoge Raad voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens.

ART. 67.03.B. — *Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).*ART. 67.03.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).*

(En milliers de francs)				(In duizendtallen franken)	
Classification économique	1987	1986	1985	Economische classificatie	
990 Solde reporté	17 753	17 253	16 633	Overgedragen saldo	990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>	
— D'origine budgétaire, particulières :				— Van budgettaire oorsprong, bijzondere :	
1. Non patrimoniales	—	—	—	1. Niet-patrimoniale.	
2. Patrimoniales :				2. Patrimoniale :	
265 Intérêts	900	900	900	Interesten	265
Totaux solde et recettes . . .	18 653	18 153	17 533	Totalen saldo en ontvangsten.	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>	
1. Non patrimoniales :				1. Niet-patrimoniale :	
030 Opérations internes	400	400	280	Interne verrichtingen	030
333 Fondations, donations, legs et prix . .	—	—	—	Stichtingen, schenkingen, legaten, prijzen	333
2. Patrimoniales	—	—	—	2. Patrimoniale.	
Totaux des dépenses . . .	400	400	280	Totalen der uitgaven.	
950 Solde à nouveau	18 253	17 753	17 253	Nieuw saldo	950

Section II

Services de l'Etat
soumis à des règles de gestion particulière

CHAPITRE I

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

ART. 70.01.A. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique*
(arrêté royal du 24 décembre 1920).

(En milliers de francs)

Classification économique	1987	1986	1985	Economische classificatie
990 Solde reporté	500	1 700	3 700	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
080 Transferts du budget (art. 74.81, 74.84, section 51 du budget)	—	500	—	Begrotingsoverdrachten (art. 74.81, 74.84, sectie 51 van de begroting). 080
Totaux	500	2 200	3 700	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
112 Allocations directes	—	1 700	2 000	Directe toelagen 112
Totaux	—	1 700	2 000	Totalen.
950 Solde à nouveau	500	500	1 700	Nieuw saldo 950

Fonds alimenté par les dons et legs, et toutes autres ressources à créer
ou à affecter à la Caisse.ART. 70.02.A. — *Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de la*
Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924).

(En milliers de francs)

Classification économique	1987	1986	1985	Economische classificatie
990 Solde reporté	3 000	3 000	3 000	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
080 Transferts du budget (art. 74.81, sec- tion 51 du budget)	—	—	—	Begrotingsoverdrachten (art. 74.81, sec- tie 51 van de begroting). 080
Totaux	3 000	3 000	3 000	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
742 Achats d'œuvres d'art	—	—	—	Aankoop van kunstwerken 742
Totaux	—	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	3 000	3 000	3 000	Nieuw saldo 950

Mêmes sources d'alimentation qu'à l'article 70.01.A.

Sectie II

Staatsdiensten
aan bijzondere beheersregelen onderworpen

HOOFDSTUK I

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

ART. 70.01.A. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten*
van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).

(In duizendtallen franken)

Fonds gestijd door de giften en legaten, en alle andere middelen welke
in het leven zullen worden geroepen of aan de Kas zullen toegewezen
worden.ART. 70.02.A. — *Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschie-*
denis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).

(In duizendtallen franken)

Zelfde inkomstenbron als artikel 70.01.A.

ART. 70.05.A. — *Fonds de la Direction générale des Arts et des Lettres.*

(En milliers de francs)

ART. 70.05.A. — *Fonds van de Algemene Directie van Kunst en Letteren.*

(In duizendtallen franken)

Classification économique	1987	1986	1985	Economische classificatie
990 Solde reporté	600	600	600	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
080 Transfert du budget (art. 74.80, section 51)	—	—	—	Begrotingsoverdracht (art. 74.80, section 51). 080
Totaux	600	600	600	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
742 Achats d'œuvres d'art	—	—	—	Aankoop van kunstwerken 742
Totaux	—	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	600	600	600	Nieuw saldo 950

ART. 70.08.A. — *Fonds des Fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger.*

(En milliers de francs)

ART. 70.08.A. — *Fonds der Opgravingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.*

(In duizendtallen franken)

Classification économique	1987	1986	1985	Economische classificatie
990 Solde reporté	100	100	100	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Totaux	100	100	100	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
121 Frais de fonctionnement	—	—	—	Werkingskosten 121
Totaux	—	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	100	100	100	Nieuw saldo 950

ART. 70.09.A. — *Fonds de l'Institut royal du Patrimoine artistique (arrêté royal du 24 juin 1948).*

(En milliers de francs)

ART. 70.09.A. — *Fonds van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (koninklijk besluit van 24 juni 1948).*

(In duizendtallen franken)

Classification économique	1987	1986	1985	Economische classificatie
990 Solde reporté	6 700	17 900	17 400	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
161 Prestations du laboratoire des musées de l'Etat et produit de la vente de photographies	1 800	1 800	1 800	Prestaties van het laboratorium der Rijksmusea en opbrengst van de verkoop van foto's. 161
Totaux	8 500	19 700	19 200	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
123 Achats spécifiques	1 000	8 000	800	Specifieke aankopen 123
742 Achats d'autre matériel	800	5 000	500	Aankoop van ander materieel 742
Totaux	1 800	13 000	1 300	Totalen.
950 Solde à nouveau	6 700	6 700	17 900	Nieuw saldo 950

Fonds alimenté par le coût des prestations fournies par le laboratoire central des musées de l'Etat ainsi que par le produit de la vente de photographies, cartes postales et publications.

Fonds gestijfd door de opbrengst van de prestaties verstrekt door het centraal laboratorium der Rijksmusea alsmede door de opbrengst van de verkoop van foto's, prentkaarten en publikaties.

E. REGROUPEMENTS
TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

(En millions de francs)

E. HERGROEPERINGS
TABEL DER ECONOMISCHE CODES

(In miljoenen franken)

Sect. et art. 1987 — Sect. en art. 1987	Code économique — <i>Economische code</i>		1987 Initial — Oorspron- kelijk	1986 Initial — Oorspron- kelijk	1985 Réalisé — Verwezen- lijkt
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>			
Titre I <i>Titel I</i>					
51					
11.03	111	Salaire proprement dit. — <i>Eigenlijk loon.</i>	336,0	333,0	319,3
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen.</i>	26,4	26,2	25,1
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	17,2	17,0	16,4
11.04	111	Salaire proprement dit. — <i>Eigenlijk loon.</i>	7,7	7,7	7,7
	112	Allocations directes. — <i>Directe toelagen.</i>	0,2	0,2	0,2
12.01	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	2,2	2,6	2,9
12.02	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	65,9	69,3	71,3
12.03	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	53,0	44,1	49,6
12.05	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	5,1	5,2	5,5
12.06	122	Location de bâtiments. — <i>Huur van gebouwen</i>	45,4	37,9	3,5
12.07	121	Dépenses générales de fonctionnement. — <i>Algemene werkingskosten</i>	5,6	6,6	6,7
12.21	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,3	0,3	0,3
12.22	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,6	0,6	0,6
12.27	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,7	0,9	0,9
12.28	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,1	1,5	3,6
12.31	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,3	2,4	2,7
12.42	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,9	0,9	0,9
12.43	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	4,7	4,7	4,7
12.63	126	Prestations effectuées par tiers. — <i>Kosten geleverd door derden</i>	0,6	—	—
33.01	33.31	Fins culturelles: ménages. — <i>Culturele doeleinden: gezinnen</i>	0,3	0,3	0,3
33.02	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	5,5	5,5	7,5
33.03	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	1,5	1,5	1,5
33.04	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	1,5	1,5	1,5
33.05	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	7,8	7,8	11,8
33.09	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	7,8	7,8	7,8
33.11	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	—	0,1	0,1
33.12	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	0,1	0,1	0,1
33.13	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	30,0	30,0	17,0
33.14	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	23,3	23,3	23,3
33.16	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	5,8	5,8	5,8
33.18	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	4,0	4,0	4,0
33.22	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	5,3	5,3	4,4
33.23	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	1,3	1,3	1,3

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)			(In miljoenen franken)		
Sect. et art. 1987 — Sect. en art. 1987	Code économique — Economische code		1987 Initial — Oorspron- kelijk	1986 Initial — Oorspron- kelijk	1985 Réalise — Verwezen- lijkt
N° — Nr.	N° du code — Code- nummer	Libellé — Benaming			
41.01	411	Transferts de revenus du pouvoir central : Fonds repris au titre IV. — <i>Inkomens- overdrachten van de centrale overheid: Fondsen van titel IV</i>	0,1	0,1	—
41.02	412	Transferts de revenus du pouvoir central aux o.i.p. soumis à la loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten van de centrale overheid aan i.o.n. onderworpen aan de wet van 16 maart 1954</i>	16,0	16,4	16,1
01.01	01	Non réparti économiquement. — <i>Niet-economisch verdeeld</i>	2,3	2,3	2,3
52.					
12.60	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,8	1,4	0,6
12.63	126	Prestations effectuées par tiers. — <i>Kosten geleverd door derden</i>	5,9	4,5	4,5
33.40	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	5,5	5,5	5,5
33.42	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	0,7	0,7	1,7
33.47	33.31	Fins culturelles: ménages. — <i>Culturele doeleinden: gezinnen</i>	0,1	0,1	0,1
33.50	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	0,5	0,5	0,5
33.51	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	4,0	4,0	4,0
33.52	33.32	Fins culturelles: institutions. — <i>Culturele doeleinden: instellingen</i>	0,1	0,1	—
34.12	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	2,4	2,1	2,1
34.13	341	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	0,4	0,4	0,3
	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	0,3	0,3	0,3
34.14	341	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	3,9	3,9	3,9
34.15	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	84,6	106,6	91,1
34.16	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	5,3	4,7	3,8
34.17	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	1,4	1,1	1,1
34.21	341	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	2,5	2,5	—
34.22	341	Organisations internationales dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	7,5	7,5	7,5
34.24	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	0,2	0,2	0,2
34.28	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	—	0,2	0,4
53.					
41.03	412	Transferts de revenus du pouvoir central aux o.i.p. soumis à la loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten van de centrale overheid aan i.o.n. onderworpen aan de wet van 16 maart 1954</i>	83,6	83,6	83,6

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste
bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Sect. et art. 1987 — Sect. en art. 1987		Code économique — <i>Economische code</i>		1987	1986	1985
N° — Nr.		N° du code — Code- nummer	Libellé — <i>Benaming</i>	Initial — Oorspron- kelijk	Initial — Oorspron- kelijk	Réalisé — Verwezen- lijkt
41.04	412	Transferts de revenus du pouvoir central aux o.i.p. soumis à la loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten van de centrale overheid aan i.o.n. onderworpen aan de wet van 16 maart 1954</i>		536,1	536,1	536,1
41.05	412	Transferts de revenus du pouvoir central aux o.i.p. soumis à la loi du 16 mars 1954. — <i>Inkomensoverdrachten van de centrale overheid aan i.o.n. onderworpen aan de wet van 16 maart 1954</i>		131,8	128,8	128,8
Titre II <i>Titel II</i>						
51						
52.01	522	Autres transferts aux ménages. — <i>Overige overdrachten aan gezinnen</i> . .		6,9	6,9	6,9
63.01	633	Contributions à d'autres bâtiments. — <i>Bijdrage voor andere gebouwen</i> . .		19,7	14,6	—
74.01	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>		21,2	16,2	13,5
74.80	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>		2,5	2,5	2,5
74.81	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>		6,0	8,5	1,4
74.83	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>		0,2	0,2	—
74.84	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>		13,0	15,5	7,8
52.						
52.02	522	Autres transferts aux ménages. — <i>Overige overdrachten aan gezinnen</i> . .		5,0	—	—
53						
61.01	612	Transferts de capitaux au pouvoir central: o.i.p. soumis à la loi du 16 mars 1954. — <i>Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid: i.o.n. onderworpen aan de wet van 16 maart 1954</i>		8,5	8,4	38,4
84.01	841	Octroi de crédit à l'intérieur du secteur public. — <i>Kredietverlening binnen de sector overheid</i>		—	—	90,0

(*) 1987 = Crédits sollicités.

1986 = Crédits initiaux y compris les crédits supplémentaires pour années antérieures.

1985 = Réalisations (caractéristiques 1 + 2 + 3 + 4).

(*) 1987 = Aangevraagde kredieten.

1986 = Oorspronkelijke kredieten met inbegrip van de bijkredieten voor vroegere jaren.

1985 = Verwezenlijkingen (karakteristieken 1 + 2 + 3 + 4).

CREDITS DE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

KREDIETEN WETENSCHAPSBELEID

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

Divisions organiques et programmes d'activités (1)	1987 (*) (2)	1986 (*) (3)	1985 (*) (4)	Organisatie-afdelingen en programma-activiteiten (5)
51. Institutions communes de la Capitale				51. Gemeenschappelijke Instellingen van de Hoofdstad
2. Activités scientifiques :				2. Wetenschappelijke activiteiten :
21. Personnel et installations :				21. Personeel en installaties :
Art. 12.06.21	34,2	34,2	1,8	Art. 12.06.21.
Art. 12.31.21	0,3	2,4	2,7	Art. 12.31.21.
22. Musées Royaux d'Art et d'Histoire :				22. Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis :
Art. 11.03.22	113,4	112,0	100,2	Art. 11.03.22.
Art. 11.04.22	2,6	2,6	2,7	Art. 11.04.22.
Art. 12.01.22	0,5	0,6	0,5	Art. 12.01.22.
Art. 12.02.22	9,8	8,5	8,3	Art. 12.02.22.
Art. 12.03.22	4,3	4,5	4,6	Art. 12.03.22.
Art. 12.05.22	0,7	0,9	0,8	Art. 12.05.22.
Art. 12.07.22	1,9	1,9	1,9	Art. 12.07.22.
Art. 12.63.22	0,2	—	—	Art. 12.63.22.
Art. 74.01.22	4,0	3,7	3,7	Art. 74.01.22.
Art. 74.84.22	7,5	8,6	5,0	Art. 74.84.22.
23. Musées Royaux des Beaux-Arts :				23. Koninklijke Musea voor Schone Kunsten :
Art. 11.03.23	99,0	100,7	110,1	Art. 11.03.23.
Art. 11.04.23	4,7	4,7	4,5	Art. 11.04.23.
Art. 12.01.23	0,4	0,4	0,3	Art. 12.01.23.
Art. 12.02.23	26,2	25,2	24,7	Art. 12.02.23.
Art. 12.03.23	25,7	24,0	25,5	Art. 12.03.23.
Art. 12.05.23	1,0	1,1	1,8	Art. 12.05.23.
Art. 12.07.23	1,9	1,9	2,0	Art. 12.07.23.
Art. 12.63.23	0,2	—	—	Art. 12.63.23.
Art. 74.01.23	4,1	1,0	1,0	Art. 74.01.23.
Art. 74.81.23	6,0	8,5	1,4	Art. 74.81.23.
Art. 74.84.23	5,5	6,9	2,8	Art. 74.84.23.
24. Institut Royal du Patrimoine Artistique :				24. Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium :
Art. 11.03.24	105,5	104,1	95,1	Art. 11.03.24.
Art. 11.04.24	0,4	0,4	0,5	Art. 11.04.24.
Art. 12.01.24	0,3	0,3	0,3	Art. 12.01.24.
Art. 12.02.24	11,1	11,1	10,7	Art. 12.02.24.

(*) 1987 = Crédits sollicités.

1986 = Crédits initiaux y compris les crédits supplémentaires pour années antérieures.

1985 = Réalisations (caractéristiques 1 + 2 + 3 + 4).

(*) 1987 = Aangevraagde kredieten.

1986 = Oorspronkelijke kredieten met inbegrip van de bijkredieten voor vroegere jaren.

1985 = Verwezenlijkingen (karakteristieken 1 + 2 + 3 + 4).

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		
Divisions organiques et programmes d'activités (1)	1987 (*) (2)	1986 (*) (3)	1985 (*) (4)	Organisatie-afdelingen en programma-activiteiten (5)
Art. 12.03.24	2,6	2,3	2,6	Art. 12.03.24.
Art. 12.05.24	1,5	1,4	1,2	Art. 12.05.24.
Art. 12.07.24	1,0	1,0	1,0	Art. 12.07.24.
Art. 12.42.24	0,9	0,9	0,9	Art. 12.42.24.
Art. 12.63.24	0,1	—	—	Art. 12.63.24.
Art. 74.01.24	6,6	5,7	5,0	Art. 74.01.24.
25. Service national des Fouilles:				25. Nationale Dienst voor Opgravingen:
Art. 11.03.25	20,0	20,0	20,1	Art. 11.03.25.
Art. 12.02.25	1,7	1,5	1,4	Art. 12.02.25
Art. 12.03.25	0,4	0,5	0,6	Art. 12.03.25.
Art. 12.05.25	1,2	1,1	1,0	Art. 12.05.25.
Art. 12.43.25	4,7	4,7	4,7	Art. 12.43.25
Art. 12.63.25	0,1	—	—	Art. 12.63.25.
Art. 74.01.25	1,5	0,8	0,6	Art. 74.01.25.
26. Subventions et bourses:				26. Toelagen en werkbeurzen:
Art. 33.22.26	5,3	5,3	4,4	Art. 33.22.26.
Art. 33.23.26	1,3	1,3	1,3	Art. 33.23.26
Art. 01.01.26	2,3	2,3	2,3	Art. 01.01.26.
Total	522,6	519,0	460,0	Totaal.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de politique scientifique.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel van het wetenschapsbeleid.

ANNEXE

BIJLAGE

FONDATIONS, DONATIONS,
LEGS ET PRIXSTICHTINGEN, SCHENKINGEN,
LEGATEN EN PRIJZEN

N° — Nr.	Dénomination — Benaming	Arrêté constitutif — Besluit van oprichting	Etablissement proposant le prix — Inrichting die de prijs voorstelt	Evaluation — Raming
8	Fondation Guillaume Guidé. — Stichting Guillaume Guidé	4.06.1912	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	2 336
9	Prix dit « Prix Carton de Wiart ». — Prijs « Prix Carton de Wiart »	15.10.1913	Administration des Beaux-Arts. — Bestuur van Schone Kunsten	570
11	Prix de composition dit « Emile Agniesz ». — Prijs voor toonkunst « Emile Agniesz »	10.01.1914	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	6 334
16	Prix bisannuel de piano « Prix Venet de Vooght ». — Tweejaarlijkse prijs voor piano « Prix Venet de Vooght »	9.05.1919	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	570
18	Fondation Stas et Bourgeois. — Stichting Stas en Bourgeois	14.11.1919	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	6 848
19	Prix dit « Prix Marie Errera ». — Prijs « Prix Marie Errera »	19.02.1920	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	11 328
21	Prix annuel de violon dit « Prix Adolphe Canler ». — Jaarlijkse prijs voor viool « Prix Adolphe Canler »	18.11.1920	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	7 116
23	Prix annuel de piano « Prix Mathilde Canler ». — Jaarlijkse prijs voor piano « Prix Mathilde Canler »	3.05.1921	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	5 313
25	Prix Georges Duquesne. — Prijs Georges Duquesne	1.10.1924	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	5 582
27	Prix annuel dit « Prix Désiré Desmet ». — Jaarlijkse prijs « Prix Désiré Desmet »	20.10.1924	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	196
28	Fondation Doutrelon de Try. — Stichting Doutrelon de Try	20.11.1925	Conservatoire royal de musique, Institut des Beaux-Arts d'Anvers et Académie des Beaux-Arts. — Koninklijk Muziekconservatorium, Instituut voor Schone Kunsten van Antwerpen en Academie voor schone Kunsten	6 254
30	Prix Arnold. — Prijs Arnold	7 10.1926	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	6 160
31	Prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding ». — Driejaarlijkse prijs voor dramatische kunst « Prix Victor Reding »	9.12.1926	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	3 788
39	Prix Crescendo. — Prijs Crescendo	17.11.1927	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	225
41	Prix Kufferath-Guidé. — Prijs Kufferath-Guidé	11.02.1928	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	5 429
43	Prix Gevaert. — Prijs Gevaert	4.09.1929	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	378
44	Prix Fernand Anseau. — Prijs Fernand Anseau	5.09.1929	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	2 259
47	Prix Alphonse Goeyens. — Prijs Alphonse Goeyens	23.08.1930	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	214
51	Donation H.-L. Cavens. — Gift H.-L. Cavens	22.07.1931	Musées royaux d'Art et d'Histoire de Bruxelles. — Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis te Brussel	9 570
57	Prix Ella Olin. — Prijs Ella Olin	23.03.1932	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	26 868
61	Prix Arthur De Greef. — Prijs Arthur De Greef	17.05.1933	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	6 428
64	Prix des Bibliothèques publiques. — Prijs van de Openbare Bibliotheken	19.05.1934	Services des Bibliothèques publiques et de l'Éducation populaire. — Dienst van de Openbare Bibliotheken en van de Volksopvoeding . . .	5 728

N° — Nr.	Dénomination — Benaming	Arrêté constitutif — Besluit van oprichting	Etablissement proposant le prix — Inrichting die de prijs voorstelt	Evaluation — Raming
66	Fondation Berthe Art. — Stichting Berthe Art	20.05.1935	Administration des Beaux-Arts. — Bestuur van Schone Kunsten	103 948
69	Prix Yvonne Lecrinier. — Prijs Yvonne Lecrinier	27.12.1935	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	236
80	Prix Alphonsine Servais. — Prijs Alphonsine Servais	12.04.1938	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	1 202
92	Prix Léo Berryer. — Prijs Léo Berryer	17.02.1942	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	4 736
110	Prix M ^{lle} L. Lafontaine. — Prijs Mej. L. Lafontaine	9.01.1950	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	3 139
129	Prix Jeanne Flament. — Prijs Jeanne Flament	24.02.1956	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. — Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel	3 776
130	Prix W.A. Koopal. — Prijs W.A. Koopal	17.04.1947	Administration des Beaux-Arts. — Bestuur van Schone Kunsten	484 740
170	Legs « Heuskin-Lisec ». — Giften « Heuskin-Lisec »	24.08.1951	Administration des Beaux-Arts. — Bestuur van Schone Kunsten	122 047
Total. — Totaal				843 318